



Transversale  
des Réseaux  
Arts  
Sciences

**LA CHARTE**  
VERSION 2021



Imaginée au bar le Skipper sur le port de Saint-Nazaire le 13 mai 2015, rédigée dans le TGV N° 8938, amendée lors de la réunion du réseau pour la Biennale Arts Sciences, Rencontres-i de Meylan le 9 octobre 2015, la présente charte du réseau TRAS a été validée mot à mot par l'ensemble des présents à la Maison des Métallos à Paris le 2 décembre 2015 et éditée pour sa présentation officielle à l'occasion du Festival d'Avignon le 11 juillet 2016.

Remise en partage à l'occasion de la marche midi/midi sur le plateau du Vercors, au refuge de la Molière les 29 et 30 août 2019, cette deuxième version de la Charte de TRAS a été reformulée et adoptée lors de l'assemblée générale sur la plateforme open source de vidéo conférence Jitsi Meet le 19 mai 2020.



# S O M M A I R E

1

**OBJECTIFS**

—

P. 33

2

**ORGANISATION**

—

P. 39

3

**ACTIONS**

—

P. 43

•

**TRADUCTIONS**

DEUTSCH

ENGLISH

ESPAÑOL

ITALIANO

—

P. 53

Les signataires et les soutiens de la charte de la Transversale des Réseaux Arts Sciences s'associent pour favoriser leur activité de développement de projets entre arts et sciences.

Cette association est **ouverte** à tout opérateur ou structure se reconnaissant dans cette démarche et œuvrant dans un réseau formel ou informel consacré à la relation entre **arts et sciences**.



Les présents signataires s'accordent sur la proposition de définition partagée de la relation entre arts et sciences :

Elle crée les **conditions de la rencontre** entre artistes et scientifiques et/ou entre artistes et technologues.

Cette rencontre peut donner lieu à une création originale qui peut prendre la forme :

– d'une **production artistique** (exposition, spectacle, installation, multimédia, performance, texte);

et/ou

– d'une **contribution à un projet de recherche** (publication issue d'une recherche théorique ou appliquée mêlant arts, sciences et technologies);

et/ou

– d'une **innovation technologique** (design, process, innovation ouverte, logiciels, prototype) et/ou d'une **innovation sociale** (dispositif, process, protocole).

Ces rencontres entre arts et sciences ou entre arts et technologies sont expérimentales, créatives et poétiques. Elles peuvent se produire à travers un échange, une collaboration, un temps de travail partagé.

Attendu que...

8







9

Attendu que l'expérience et l'activité des initiateurs de la présente charte les conduisent à imaginer quotidiennement des projets entre artistes et scientifiques nécessitant une approche **partenariale** en réseau à l'échelle d'un territoire ;

Attendu que ces projets ne sauraient s'envisager dans une logique fermée mais bien dans une approche qui contribue à alimenter l'espace public;

10



11

Considérant le développement exponentiel de projets entre artistes, scientifiques et technologues sur les territoires, dans l'approche environnementale, dans l'activité des universités, dans l'activité industrielle, dans les projets éducatifs, dans les institutions culturelles comme dans les nouvelles expressions ;

Attendu que cette **articulation** entre la recherche artistique et la recherche scientifique s'empare de questions éthiques, culturelles, sociales, économiques, technologiques, éducatives, écologiques qui s'envisagent aux niveaux local, régional, national, européen et mondial ;

Attendu que les pratiques des individus et des groupes s'articulent elles aussi entre le très local et le très global mondialisé.

Attendu que les processus de dégradation de la biosphère menacent l'humanité et la vie dans son ensemble;

Attendu que les rapports de domination entre humains (rapports hommes femmes, rapport entre groupes sociaux, place des minorités et minoritaires) et de partage des richesses menacent les peuples;

Attendu que les imaginaires dominants du rapport à la nature, du rapport au vivant, du rapport entre hommes et femmes, du rapport entre groupes sociaux offrent des caractères de domination, d'appropriation et d'usages similaires qu'il apparaît urgent de changer.

Attendu que toutes les activités humaines, doivent d'urgence se transformer en des pratiques compatibles avec la vie et les cycles du vivant et qu'à ce titre une véritable **culture artistique et scientifique du terrestre** doit s'inventer et se transmettre dans un rapport entre nature et culture renouvelé.

15

Attendu que l'articulation entre approches poétiques et approches scientifiques est à même de contribuer à constituer les ressources nécessaires aux évolutions des imaginaires des pratiques écologiques, sociales, économiques et politiques, à l'échelle **locale et globale**.

Attendu que la révolution numérique en cours modifie en profondeur **les rapports au monde**, les imaginaires et les pratiques individuelles et collectives, les activités de tous les secteurs de la société;



17

Attendu que le numérique favorise une construction **intermédiaire** de l'expression artistique sans recouvrir tous les champs de la recherche scientifique et de l'expression artistique ;

Attendu que les projets entre arts et sciences sont **construits** au travers de langages, de pratiques, de méthodes, d'expérimentations, de techniques et de technologies ;

Attendu que la relation entre arts et sciences met en jeu des **transversalités** à l'échelle d'un territoire et entre des générations (lieux culturels, laboratoires de recherche, universités, monde scolaire, entreprises, monde associatif, collectivités territoriales...);

Attendu que cette relation favorise les échanges **interdisciplinaires**, en sciences (des sciences de l'univers aux sciences humaines en passant par les sciences du vivant et les nanotechnologies) comme en arts (les arts vivants, de l'image, les arts numériques et du réseau, l'architecture, le design...);

21

Attendu que la **culture** des individus et des groupes, au 21<sup>e</sup> siècle, est indissociablement **artistique, scientifique, technique et terrestre** ;

Attendu que la notion de Terrestre englobe tout ce qui concourt à l'émergence, au développement et à l'entretien de la vie sous toutes ses formes, dans toutes ses richesses, y compris humaines ;

Attendu que les industries de consommation ne sauraient à elles seules construire les représentations et imaginaires de nos contemporains ;

Considérant qu'il y a une demande croissante, d'une part, des chercheurs scientifiques qui souhaitent renouveler leurs approches au contact des artistes et de rendre audible le fruit de leurs travaux et, d'autre part, d'artistes désireux de développer une recherche en art, de questionner les pratiques artistiques au regard des nouvelles connaissances et des nouvelles technologies ;

Considérant que les approches d'action culturelle et éducative, les activités de médiation de culture scientifique, technique et industrielle, de pratique socio-éducative du numérique, les activités d'éducation à l'éco-citoyenneté doivent être imaginées eu égard à la culture artistique, scientifique, technique et terrestre des individus et des groupes ;



25

Attendu que l'imaginaire est une construction individuelle et collective qui est la préfiguration mentale des réalités potentielles physiques et sociales à venir;

Considérant que les **politiques publiques**, qu'elles soient européennes, françaises, régionales ou locales, ne prennent pas suffisamment en considération l'espace de ces rencontres entre arts et sciences et terrestre, comme la manière dont ces activités peuvent contribuer à répondre aux enjeux de développement d'imaginaires, de recherche de solutions environnementales, éducatives, économiques et sociales nouvelles ;

27

Considérant que les mutations en cours interrogent jusqu'aux structures de la République et aux fondements d'un **service public de la recherche, de l'art, de la culture et de l'éducation**;

Considérant que les arts et les sciences sont des éléments structurants de la construction européenne;

Considérant que les démarches de recherche et de création sont en elle-même un patrimoine européen ;

Considérant qu'il est de notre devoir de construire le **patrimoine de demain** et que ce patrimoine se constitue par une mise en mouvement volontariste ;

Considérant que les plus hautes expressions de l'activité humaine, quelles qu'elles soient, ne peuvent être destinées à un petit nombre d'élus, mais qu'elles doivent s'envisager dans une dimension doublement **universelle** : universelle, sans distinction d'origine, de sexe, de genre, d'âge, de classe sociale ; universelle, dans la prise en considération du destin commun de l'humanité et du vivant.

31

Il est constitué la Transversale des Réseaux Arts Sciences entre les signataires de la présente charte.

32





1

**O  
B  
J  
E  
C  
T  
I  
V  
E  
S**

De nombreux courants de pensées et d'idéologies traversant nos secteurs d'activité, il nous paraît nécessaire d'établir de nouvelles clefs de lecture et de construire **un rapport laïc à la technologie** qui encourage le libre arbitre individuel et la délibération collective face aux grands enjeux de l'humanité.

1.1 – La Transversale des Réseaux Arts Sciences favorise, pour chacun des membres, la **chaîne de mise en œuvre** des activités entre arts et sciences dont nous avons tous expérimenté l'indispensable complémentarité : recherche, création/production, diffusion, action culturelle associée et EAST, à toutes les étapes.

Doivent s'ajouter à cette chaîne des activités de transfert vers d'autres secteurs d'activités, la communication et l'édition, la valorisation dans les champs respectifs, les différents niveaux de formation associés et la patrimonialisation.

1. 2 – La Transversale des Réseaux Arts Sciences œuvre à faire reconnaître cette chaîne et cette **logique transdisciplinaire, transversale et inter-médiale** au sein des politiques publiques et dans les différents organismes ou fédérations d'organismes concernés.

1.3 – La Transversale des Réseaux Arts Sciences favorise la compréhension des processus d'action, ainsi que les échanges et recherches de méthodes entre ses membres et dans les différents écosystèmes. La Transversale des Réseaux Arts Sciences favorise la transversalité dans les territoires, la transdisciplinarité dans les champs de recherche et l'intermédialité dans la production d'œuvres et de projets.

1. 4 – La Transversale des Réseaux Arts Sciences favorise la collecte et l'organisation des **ressources** et données générées par l'activité entre arts et sciences.

2

ORGANISATION

La Transversale des Réseaux Arts Sciences, pour chacune des structures participantes, est un **accord de contribution volontaire** à un projet national et international qui favorise l'activité à l'échelle locale.

40





41

Chaque structure participante a une expérience concrète de mise en œuvre dans son territoire de projets entre arts et sciences.

La Transversale des Réseaux Arts Sciences est pilotée par une instance de coordination constituée par les membres fondateurs et des membres cooptés par les membres fondateurs.

3

A  
C  
T  
I  
O  
N  
S

3.1 – Structurer une **veille** concernant les dispositifs favorisant la chaîne de mise en œuvre des activités entre arts et sciences.

45

**3 . 2** – Constituer un espace ressource pour les productions et les lieux de production.

3.3 – Favoriser la réalisation de projets communs.

46



3 . 4 – Recherche sur la relation entre arts et sciences et mise en œuvre d'un dispositif de catégorisation contributive.

3.5 – **Valoriser** des projets issus de la relation arts et sciences.

48





**3 . 6 – Rechercher des financements communs et répondre à des appels à projets aux niveaux inter-régional, national et européen.**

**3.7** – Œuvrer à la prise en compte de nos activités dans les politiques publiques.

**50**



51

3 . 8 – Favoriser l'émergence de démarches d'**Éducation Artistique Scientifique et Terrestre**.

3.9 – L'EAST - Éducation Artistique, Scientifique et Terrestre favorise l'émergence de nouveaux imaginaires du rapport au monde, individuel et collectif, de **nouveaux imaginaires** du rapport à la nature et au vivant, de nouveaux imaginaires du rapport entre humains (entre hommes et femmes, entre groupes sociaux).

L'EAST favorise l'expérimentation et la transmission de **cultures du libre arbitre** favorisant l'épanouissement individuel et collectif, la formation d'un esprit critique et éco-citoyen, en lien avec des enjeux écologiques, technologiques et culturels contemporains.

**T  
R  
A  
D  
U  
C  
T  
I  
O  
N  
S**



**DEUTSCH**

—  
P. 54

**ENGLISH**

—  
P. 59

**ESPAÑOL**

—  
P. 64

**ITALIANO**

—  
P. 69

# TRAS

## La Transversale des Réseaux Arts Sciences

(Die Transversale des Netzwerks Kunst und Wissenschaft)

Die Unterzeichner der Gründungscharta TRAS schließen sich zusammen, um ihre Arbeit zur Förderung von Kunst und Wissenschaft verbindenden Projekten zu unterstützen.

Die Vereinigung steht allen Akteuren und Institutionen offen, die sich diesem Ziel anschließen und in einem offiziellen oder informellen Netzwerk an der Beziehung zwischen Kunst und Wissenschaft arbeiten.

## Definition

Die Unterzeichner einigen sich auf eine allseitig akzeptierte Definition der Beziehung zwischen Kunst und Wissenschaft :

Sie schafft die **Bedingungen**, die **die Begegnung** zwischen Künstlern und Wissenschaftlern und/oder zwischen Künstlern und Technologen ermöglichen. Diese Begegnung kann zur originellen Kreation eines Werkes führen, das verschiedene Formen annehmen kann :

– eine **Kunstproduktion** (Ausstellung, Aufführung, Installation, Multimedia-Show, Performance, Text) ;

und/oder

– ein **Beitrag zu einem Forschungsprojekt** (Veröffentlichung auf der Basis einer theoretischen oder angewandten Forschung, in der sich Kunst, Wissenschaft und Technologie mischen) ;

und/oder

– eine **technologische Innovation** (Design, Process, offene Innovation, Software, Prototyp) und/oder eine **gesellschaftliche Innovation** (Maßnahme, Process, Protokoll).

Diese Begegnungen zwischen Kunst und Wissenschaft oder zwischen Kunst und Technologie sind experimental, kreativ und poetisch. Sie können auf der Grundlage von Austausch, Zusammenarbeit oder einer Periode gemeinsamer Arbeit entstehen.

## Begründung

In Anbetracht der Tatsache, dass

- die Gründer dieser Charta aus Erfahrung und durch tägliche Arbeit bei der Kreation von Projekten mit Künstlern und Wissenschaftlern die Notwendigkeit erkennen, auf der Ebene eines gegebenen Territoriums ein partnerschaftliches Netzwerk aufzubauen ;
- diese Projekte nicht mit einer Logik der Exklusivität erfasst werden können, sondern ganz im Gegenteil eines Ansatzes bedürfen, der zu der Bereicherung des öffentlichen Raums beiträgt ;
- die Projekte zwischen Künstlern, Wissenschaftlern und Technologen überall rapide zunehmen, ob auf dem Gebiet der Umwelt, des Hochschulangebots, der Aktivitäten in der Industrie, in Kulturbildung Projekten, der Kulturinstitutionen oder neuer Ausdrucksformen ;
- davon ausgehend, dass das Zusammenspiel zwischen künstlerischer Recherche und wissenschaftlicher Forschung sich zunehmend ethischen, kulturellen, gesellschaftlichen, wirtschaftlichen, technologischen, pädagogischen und ökologischen Fragen zuwendet, die auf lokaler, regionaler, nationaler, europäischer und weltweit zu betrachten sind ;
- die Praktiken von Individuen und Gruppen sich auch aus dem sehr Lokalen und dem Globalisierten zusammenfügen ;
- die Abbauprozesse der Biosphäre die Menschheit und das Leben insgesamt bedrohen ;

– die Herrschaftsverhältnisse zwischen Menschen (Beziehungen zwischen Männern und Frauen, zwischen sozialen Gruppen, die Stellung von Minderheiten und Minoritäten) und die Aufteilung des Reichtums die Völker bedrohen ;

– die vorherrschenden Vorstellungen von der Beziehung zur Natur, zu dem Lebenden, der Beziehung zwischen Männern und Frauen, zwischen sozialen Gruppen, Merkmale von Herrschaft, Aneignung und ähnliche Instrumentalisierungen erboten, deren Änderung dringend erscheint ;

– alle menschlichen Aktivitäten dringend in, mit dem Leben und den Zyklen lebender Organismen kompatible Praktiken umgewandelt werden müssen, und dass als solche eine wirkliche künstlerische und wissenschaftliche Kultur des Erdigen in einem erneuerten Verhältnis zwischen Natur und Kultur erfunden und weitergegeben werden muss ;

– die Artikulation zwischen poetischen und wissenschaftlichen Ansätzen dazu beitragen kann, die Ressourcen zu bilden, die für die Entwicklung von Vorstellungswelten ökologischer, sozialer, wirtschaftlicher und politischer Praktiken auf lokaler und globaler Ebene erforderlich sind ;

– angesichts der Tatsache, dass die unaufhaltsame digitale Revolution das Verhältnis zur Welt, jede Form von Fantasie, das individuelle und kollektive Verhalten, die Aktivitäten in allen gesellschaftlichen Bereichen grundlegend verändert ;

– die digitale Welt eine intermediale Konstruktion des künstlerischen Ausdrucks fördert, ohne jedoch alle Bereiche der wissenschaftlichen Forschung und des künstlerischen Ausdrucks abzudecken ;

– die Kunst und Wissenschaft verbindenden Projekte im Rahmen von Sprachen, Praktiken, Methoden, Erprobungen, Techniken und Technologien entstehen ;

– die Beziehung zwischen Kunst und Wissenschaft geographische und intergenerative Transversalitäten ins Spiel bringt (Kulturträger, Forschungslabore, Universitäten, Schulen, Betriebe, Vereine, Gebietskörperschaften...) ;

– diese Beziehung den interdisziplinären Austausch fördert, in der Wissenschaft (von der Erkundung des Kosmos bis zu den Geisteswissenschaften, über die Biologie und die Nanotechnologien) wie in der Kunst (Theater, Film, digitale Kunst und Internet, Architektur, Design...) ;

– die Kultur für den Einzelnen wie für Gruppen im 21. Jahrhundert unabtrennbar künstlerisch, wissenschaftlich, technisch und terrestrisch ist ;

– der Begriff des Terrestrischen alles umfasst, dass zur Entstehung, Entwicklung und Aufrechterhaltung des Lebens in all seinen Formen, in all seiner Reichtümern, einschließlich des Menschen, beiträgt ;

– die Industrie des Kulturkonsums auf keinen Fall allein die Repräsentationen und Vorstellungswelten unserer Zeitgenossen prägen kann ;

– davon ausgehend, dass einerseits immer mehr Wissenschaftler ihren eigenen Ansatz in ihrem Fach im Kontakt mit Künstlern verändern und ihre Ergebnisse einem breiteren Publikum bekannt machen wollen, und andererseits Künstler eine der Kunst eigene Recherche entwickeln wollen, die das künstlerische Schaffen im Rahmen neuer Erkenntnisse und neuer Technologien hinterfragen soll ;

– der Ansatz der Kulturvermittlung, bzw. der kulturellen und künstlerischen Bildung, der Kulturwissenschaftlichen, -technischen und -industriellen Mediation, der soziokulturellen Medienbildung, der umweltbewussten Bildung unter Berücksichtigung der künstlerischen, wissenschaftlichen, technischen und terrestrischen Kultur der Individuen und Gruppen erdacht werden muss ;

– angesichts der Tatsache, dass Vorstellungen individuelle und kollektive Konstruktionen sind, die die Projektion der physischen und gesellschaftlichen Realitäten der Zukunft ermöglicht ;

– davon ausgehend, dass die Politik, ob auf europäischer, französischer, regionaler oder lokaler Ebene, dem Begegnungsraum zwischen Kunst und Wissenschaft und Terrestrischem nicht genügend Rechnung trägt, so wie der Art und Weise, wie diese Aktivitäten dazu beitragen können, sich den Herausforderungen zu stellen, der Kreativität mehr Raum zu geben und neue Lösungen für Umwelt, Bildung, Wirtschaft und Gesellschaft zu finden ;



- dass die derzeitigen Veränderungen eine Infragestellung aller Strukturen der Republik sind, bis hin zu den Grundlagen eines öffentlichen Dienstes für Forschung, Kunst, Kultur und Bildung;
- kunst und Wissenschaft Strukturelemente des europäischen Aufbauprozesses sind ;
- die Vorhaben der Forschung und des künstlerischen Schaffens an sich ein europäisches Erbe sind ;
- es unsere Pflicht ist, das Erbe von morgen zu errichten, und dass dieses Erbe sich aus dem deklarierten Willen ergibt, etwas in Bewegung zu setzen ;
- davon ausgehend, dass die höchsten Ausdrucksformen der Menschheit, ganz gleich welcher Art, nicht einer geringen Zahl von Auserwählten vorbehalten sein dürfen, sondern in einer doppelt universellen Dimension gesehen werden müssen : universell ohne Unterscheidung nach Herkunft, Geschlecht, Gattung, Alter, Klasse ; universell unter Berücksichtigung des gemeinsamen Schicksals der Menschheit und des Lebenden.

Wird zwischen den Unterzeichnern der vorliegenden Charta die *Transversale des Réseaux Arts Sciences* gegründet.

## ZIELE

Da zahlreiche Denkweisen und Ideologien unser Arbeitsgebiet durchziehen, erscheint es uns notwendig, neue Interpretationsschlüssel anzubieten und eine laizistische Beziehung zur Technologie aufzubauen, die die freie individuelle Entscheidung und den kollektiven Entscheidung den großen Herausforderungen an die Menschheit gegenüber begünstigt.

**1.1 – Die *Transversale des Réseaux Arts Sciences*** unterstützt alle ihre Mitglieder bei der Realisierung ihrer Arbeit zur Verbindung von Kunst und Wissenschaft, da wir die unerlässliche Verkettung und gegenseitige Ergänzung aus Erfahrung kennen: Forschung, Kreation und Produktion, Diffusion, assoziierte kulturelle Bildung und künstlerische, wissenschaftliche und terrestrische Bildung (KWTB).

**1.2 – Die TRAS** sorgt dafür, dass die Verkettung und die Logik der transversalen und intermedialen Interdisziplinarität in staatlichen Politiken und in den verschiedenen betroffenen Strukturen oder Strukturverbänden anerkannt wird.

**1.3 – Die TRAS** fördert das Verständnis für die Handlungsprozesse, den Erfahrungsaustausch und die Suche nach Methoden zwischen ihren Mitgliedern und den verschiedenen Systemen.

**1.4 – Die TRAS** fördert die Zusammenstellung und Verarbeitung von Ressourcen und Daten, die aus den Aktivitäten zwischen Kunst und Wissenschaft heraus entstehen.

## 2

### ORGANISATION

Für jede teilnehmende Struktur, ist die TRAS ein bewilligter freiwilliger Beitrag zu einem nationalen oder internationalen Projekt, das auf lokaler Ebene Aktivität fördert.

Jede teilnehmende Struktur bringt ihre konkrete Erfahrung bei der Durchführung von Projekten zwischen Kunst und Wissenschaft in ihrem geographischen Raum ein.

Die TRAS wird von einer Koordinationsinstanz geleitet, die sich aus den Gründungsmitgliedern und den von ihnen hinzu gewählten Mitgliedern zusammensetzt.

## 3

### AKTIONEN

**3.1** – Beobachtung und Inventar der Maßnahmen strukturieren, die die Implementierungskette der Kunst und Wissenschaft Projekte fördern und erleichtern.

**3.2** – Aufbau eines Ressourcenzentrums für die Produktionen und Produktionsstätten.

**3.3** – Förderung von gemeinsamen Projekten.

**3.4** – Die Beziehungen zwischen Kunst und Wissenschaft erfassen und determinieren und Implementierung eines mitwirkenden Kategorisierungssystems.

**3.5** – Aufwertung der Projekte, die in der Verbindung Kunst-Wissenschaft entstehen.

**3.6** – Unterstützung bei der Suche nach gemeinsamen Finanzierungen und bei Kandidaturen für interregionale, nationale oder europäische Ausschreibungen.

**3.7** – Einsatz für die Anerkennung unserer Arbeit bei den politischen Instanzen.

**3.8** – Die Emergenz von Ansätzen zu künstlerischer, wissenschaftlicher und terrestrischer Bildung (KWTB) fördern.

**3.9** – Die KWTB - Künstlerische, Wissenschaftliche und Terrestrische Bildung fördert die Entstehung neuer Vorstellungen von der Beziehung zur Welt, individuell und kollektiv, neue Vorstellungen von der Beziehung zur Natur und zum Lebenden, neue Vorstellungen von der Beziehung zwischen Menschen (zwischen Männern und Frauen, zwischen sozialen Gruppen).

Die KWTB fördert das Experimentieren und die Weitergabe einer „Kultur“ des freien Willens, die die individuelle und kollektive Entwicklung begünstigen, die Bildung eines kritischen und ökologischen Bürgergeistes in Verbindung mit zeitgenössischen ökologischen, technologischen und kulturellen Fragen.

TRADUCTION  
JULIE BURGHEIM

# TRAS

## La Transversale des Réseaux Arts Sciences (Transversal of Arts Sciences Networks)

All signatories and supporters of the founding charter of the Transversale des Réseaux Arts Sciences unite their forces to promote their activities, which focus on developing projects combining arts and sciences. The association is open to all operators or structures who adhere to this approach and whose work is dedicated, whether formally or informally, to fostering relations between art and science.

59

## Definition

All signatories agree on and share the following proposed definition regarding the relation between art and science: it creates **conditions for encounters** between artists and scientists and/or between artists and technologists. These encounters may lead to an original creative outcomes, which can take the form of:

– **Artistic productions** (exhibition, stage production, installation, multimedia, performance, text);

and/or

– **Contributions to a research project** (publication resulting from theoretical or applied research that combines arts, sciences and technologies);

and/or

– **Technological innovation** (design, process, open innovation, software, prototype) and/or **social innovation** (apparatus, process, protocol).

The encounters between arts and sciences, or arts and technology are experimental, creative and poetic. They can emerge through exchange, collaboration or time spent working on a common project.

## Statement

- Whereas the initiators of the present charter, drawing on their experience and day-to-day activity, constantly envision projects that unite artists and scientists and that require a partnership-based approach within a territorial network;
- whereas these projects should go beyond a closed circle and contribute to enriching the public sphere;
- considering an exponential increase of projects developed between local artists, scientists and technologists in the fields of environmental development, higher education, industry, educational projects, the cultural sphere and in many other new forms of expression;
- whereas the interplay between artistic and scientific research addresses ethical, cultural, social, economic, technological, educational and ecological issues at the local, regional, national, European and global scale;
- whereas the practices of individuals and groups are also articulated between the highly local and the highly globalised;
- whereas the ongoing destruction of the biosphere threatens humanity and life as a whole;
- whereas relations of domination between humans (male-female relations, relations between social groups, the place of minorities and minority groups) and the uneven distribution of wealth threaten peoples;
- whereas the prevailing representations of the relationship with nature, the relationship with the living world, the relationship between men and women and the relationship between social groups are characterised by similar domination, appropriation and use, which must be changed as a matter of urgency;
- whereas all human activities urgently need to be transformed into practices that are compatible with life and the cycles of the living world and, as such, a true artistic and scientific culture of the Earth must be invented and transmitted in a renewed relationship between nature and culture;
- whereas the articulation between poetic and scientific approaches is capable of contributing to the creation of the necessary resources to rethink the evolution of ecological, social, economic and political practices, locally and globally;
- whereas the digital revolution is underway, profoundly modifying our relationships to the world, individual and collective visions and practices as well as activities in all sectors of society;
- whereas the digital revolution enhances the development of an intermedial artistic expression without covering all areas of scientific research and artistic expression;
- whereas projects connecting arts and sciences are developed through different languages, practices, methods, experimentation, techniques and technologies;

- whereas the interrelation between arts and sciences must incorporate a transversal dimension on a territorial scale and between generations (cultural venues, research laboratories, higher and secondary education, firms and businesses, associations, territorial communities and so on) ;
- whereas the present interrelation stimulates interdisciplinary exchanges respectively in sciences (from astrophysical sciences to human sciences, encompassing life sciences and nanotechnology) and arts (performing arts, visual, digital and network arts, architecture and design, etc.) ;
- whereas individuals and groups in the 21st century share a culture that is inextricably artistic, scientific, technological and terrestrial;
- whereas the notion of terrestrial encompasses everything that contributes to the emergence, development and maintenance of life in all its forms, in all its riches, including human;
- whereas mass production by the cultural industry should not be the only source of our contemporary representations and imaginaries;
- considering that there is a growing demand from scientific researchers to renew their approaches through their connection with artists and to make their research findings visible, as well as from artists, who are keen on engaging in artistic research, questioning artistic practices in light of new knowledge and new technologies;
- considering the need for new approaches to cultural and educational actions, for new ways of mediating education in scientific, technical and industrial culture, there is a need to imagine activities that foster education in eco-citizenship with regard to individuals and groups' artistic, scientific, technological and terrestrial culture;
- whereas imagination is considered as an individual and collective construct, a representation of forthcoming potential physical and social realities;
- considering that public policies at European, national, regional or local levels do not give sufficient consideration to these encounters between arts, sciences and the terrestrial as a means of responding to the challenges of fostering imaginaries, or of searching for new environmental, educational, economic and social solutions;
- considering that current changes are questioning even the structures of the Republic and the foundations of public services, which support research, art, culture and education;
- considering that arts and sciences are structural elements of the European project;
- considering that research and creative processes are in themselves part of European heritage;
- considering that it is our duty to construct the heritage of tomorrow and that this heritage is constructed through pro-active, voluntary acts;

– considering that the most elevated expressions of human activity, in any domain, cannot be limited to a small number of elected representatives, but need to be considered in a universal dimension in two aspects: universal without any distinction of origin, gender, age and social class and as a universal understanding of destiny and the common good of humankind and the living world.

The Transversale des Réseaux Arts Sciences is established by the signatories of the present charter.

## 1

### OBJECTIVES

As numerous currents of thought and ideologies exist in our areas of activity, we believe it necessary to establish new methods of interpretation and to construct a form of technological secularism that promotes individual free will and collective reflection on the important issues faced by humankind.

**1.1** – The Transversale des Réseaux Arts Sciences encourages each one of its members to implement a series of activities that combine arts and sciences, which are complementary to each other as we have seen: research, creation/production, dissemination and associated cultural action, as well as Artistic, Scientific and Terrestrial Education (ASTE). Transversal practices should be added to the above-mentioned activities, overlapping with other domains as along with communication and publication, the promotion of these activities in the respective fields and various levels of relevant training and heritage building.

**1.2** – The Transversale des Réseaux Arts Sciences endeavours to have this structure, and this transdisciplinary, transversal and intermedial approach recognised by public policy makers and various organisations or federations of concerned organisations.

**1.3** – The Transversale des Réseaux Arts Sciences facilitates the understanding of the process, promotes exchange and the search for common working methods between its members and in different ecosystems. The Transversale des Réseaux Arts

Sciences promotes territorial transversality, interdisciplinarity among research fields and intermediality in project and artwork production.

**1.4** – The Transversale des Réseaux Arts Sciences promotes the collection and organisation of resources and information generated by arts sciences activities.

## 2

### ORGANISATION

Each member of the Transversale des Réseaux Arts Sciences agrees to voluntarily contribute to a national and international project that promotes activities on a local scale.

Each participating structure has concrete experience in implementing arts sciences projects on their territories.

The Transversale des Réseaux Arts Sciences is piloted by a coordinating body comprising the founding members and members co-opted by them.

## 3

### ACTIONS

**3.1** – Monitoring schemes that facilitate the implementation of arts-sciences activities.

**3.2** – Creating a resource platform for productions and production venues.

**3.3** – Encouraging common projects.

**3.4** – Conducting research on relations between arts and sciences and implementing a crowdsourcing system.

**3.5** – Optimising projects that result from interrelations between arts and sciences.

**3.6** – Fund raising and submitting proposals for inter-regional, national and European calls for projects.

**3.7** – Raising awareness among public policy makers to gain recognition our activities.

**3.8** – Favouring the emergence of Artistic, Scientific and Terrestrial Education (ASTE) practices

**3.9** – ASTE - Artistic, Scientific and Terrestrial Education promotes the emergence of new ways of imagining the relationship to the world, both individual and collective, the relationship to nature and the life, and the relationship between humans (between men and women, between social groups). ASTE promotes the experimentation and transmission of cultures of free will that foster individual and collective fulfilment, the formation of critical thinking and eco-citizen mindfulness with regard to contemporary ecological, technological and cultural issues.

TRADUCTION  
GARRY WHITE

# TRAS

## La Transversale des Réseaux Arts Sciences (La Transversal de Redes de Artes Ciencias)

Los presentes signatarios de la Carta de Constitución de la Transversale des Réseaux Arts Sciences unen fuerzas para promover su actividad de desarrollo de proyectos entre las artes y las ciencias.

Esta asociación está abierta a todo agente o estructura que se identifique con este enfoque y que trabaje en una red formal o informal dedicada a la relación entre el arte y la ciencia.

## Definición

Los presentes signatarios expresan estar de acuerdo con la definición compartida a propósito de la relación entre el arte y la ciencia :

Mediante la misma se crean las **condiciones de encuentro** entre artistas y científicos y/o entre artistas y tecnólogos. Este encuentro puede dar lugar a creaciones originales tales como :

– una **producción artística** (exposición, espectáculo, instalación, obra multimedia, performance, texto) ;

y/o

– una **contribución a un proyecto de investigación** (la publicación de una investigación teórica o aplicada que incorpore artes, ciencias y tecnologías) ;

y/o

– una **innovación tecnológica** (diseño, proceso, innovación abierta, software, prototipo) y/o una **innovación social** (dispositivo, proceso, protocolo...).

Estos encuentros entre las artes y las ciencias, o entre las artes y las tecnologías, son experimentales, creativos y poéticos. Pueden producirse a través un intercambio, una colaboración, un período de trabajo compartido.



## Considerandos

– Teniendo presente que la experiencia y la actividad de los iniciadores de la presente Carta de Constitución conduce a la concepción cotidiana de proyectos entre artistas y científicos que requieren de un enfoque asociativo en red a escala de un territorio ;

– teniendo presente que estos proyectos no pueden ser considerados dentro de una lógica cerrada, sino más bien bajo una perspectiva de contribución orientada a enriquecer el espacio público ;

– teniendo presente el desarrollo exponencial de estos proyectos entre artistas, científicos y tecnólogos en los territorios, ya sea, desde un enfoque medioambiental, en las actividades universitarias, en la actividad industrial, en los proyectos educativos, en las instituciones culturales así como en las nuevas formas de expresión ;

– teniendo presente que este vínculo entre la investigación artística y la investigación científica conlleva cuestionamientos éticos, culturales, sociales, económicos, tecnológicos, educativos, ecológicos que han de ser considerados tanto a nivel local, regional, nacional y europeo, como mundial ;

– teniendo presente que las prácticas de individuos y grupos se articulan de igual manera dentro de lo muy local y de lo muy global y mundializado ;

– teniendo presente que los procesos de degradación de la biosfera amenazan a la humanidad y a la vida en su conjunto ;

– teniendo presente que las relaciones de dominación entre humanos (sea entre hombres y mujeres, entre grupos sociales, frente a la determinación de minorías y grupos minoritarios) y la repartición de riquezas amenazan a los pueblos ;

– teniendo presente que las concepciones predominantes con respecto a la naturaleza, a lo vivo, a la relación entre hombres y mujeres, a la relación entre grupos sociales, presentan características de dominación, de apropiación y de usos afines que urge cambiar ;

– teniendo presente que todas las actividades humanas deben transformarse con urgencia en prácticas compatibles con la vida y sus ciclos, para así generar una auténtica cultura artística y científica de lo terrestre que repercuta en una relación renovada entre naturaleza y cultura ;

– teniendo presente que la articulación de enfoques poéticos y científicos puede contribuir a la constitución de recursos necesarios para la evolución de imaginarios con respecto a las prácticas ecológicas, sociales, económicas y políticas, tanto a escala local como global ;

– teniendo presente que la revolución digital actual es una revolución que cambia fundamentalmente las relaciones en el mundo, las concepciones y las prácticas individuales y colectivas, así como las actividades de todos los sectores de la sociedad ;

– teniendo presente que la informática promueve la construcción intermedial de la expresión artística sin abarcar todos los campos de la investigación científica y la expresión artística ;

– teniendo presente que los proyectos entre el arte y la ciencia se construyen a través del lenguaje y mediante prácticas, métodos, experimentos, técnicas y tecnologías ;

– teniendo presente que la relación entre las artes y las ciencias implica transversalidades a nivel territorial e intergeneracional (centros culturales, laboratorios de investigación, universidades, mundo académico, empresas, asociaciones, autoridades locales...);

– teniendo presente que esta relación favorece los intercambios interdisciplinarios tanto en las ciencias (desde las ciencias del universo hasta las ciencias humanas, pasando por las ciencias de la vida y la nanotecnología) como en las artes (artes escénicas, de la imagen, artes digitales y de la red, arquitectura, diseño...);

– teniendo presente que, en el siglo XXI, la cultura de individuos y grupos es consustancialmente artística, científica, técnica y terrestre ;

– teniendo presente que el concepto de Terrestre abarca todo aquello que contribuye a la emergencia, desarrollo y mantenimiento de la vida en todas sus formas, en todas sus riquezas, incluyendo las humanas ;

– teniendo presente que las industrias de consumo cultural no podrían construir por sí solas las representaciones e imaginarios de nuestros contemporáneos ;

– considerando que existe una demanda creciente por una parte, de los investigadores científicos que desean renovar sus propios enfoques a través del contacto

con artistas y hacer audible el fruto de sus trabajos y, por otra parte, de artistas que desean desarrollar una investigación en arte y cuestionar las prácticas artísticas a la luz de nuevos conocimientos y de nuevas tecnologías ;

– considerando que los enfoques de las acciones culturales y educativas, de las actividades de mediación cultural científica, técnica e industrial, de la práctica socioeducativa digital y de las actividades educativas en torno a la ecociudadanía deben ser concebidas con respecto a la cultura artística, científica, técnica y terrestre de individuos y grupos ;

– teniendo presente que el imaginario es una construcción individual y colectiva que prefigura las potenciales realidades físicas y sociales del futuro ;

– considerando que las políticas públicas, ya sean europeas, francesas, regionales o locales, no toman debidamente en cuenta el espacio de encuentro entre las artes, las ciencias y lo terrestre, dado que estas actividades pueden ayudar a responder a las cuestiones relativas al desarrollo de imaginarios o a la búsqueda de nuevas soluciones medioambientales, educativas, económicas y sociales ;

– considerando que los cambios actuales ponen en cuestión desde las estructuras de la República hasta los fundamentos de un servicio público de la investigación, del arte, la cultura y la educación ;

– considerando que las artes y las ciencias son elementos estructurantes de la construcción europea ;

– considerando que los planteamientos de la investigación y de la creación son en sí mismos un patrimonio europeo ;

– considerando que es nuestro deber construir el patrimonio del mañana y que este patrimonio ha de ser constituido por un movimiento voluntarista ;

– considerando que las más altas expresiones de la actividad humana, sean cuales sean, no pueden estar destinadas a unos cuantos elegidos, sino que deben ser consideradas bajo una dimensión doblemente universal: universal, independientemente del origen, sexo, género, edad o clase social, y universal en el entendimiento del destino común de la humanidad y de lo vivo.

Es de esta manera que se constituye la Transversale des Réseaux Arts Sciences entre los signatarios de la presente carta.

## 1

### OBJETIVOS

De las muchas corrientes de pensamiento e ideologías que atraviesan nuestros sectores de actividad, nos parece necesario establecer nuevas claves de lectura y construir una relación laica hacia la tecnología que aliente el libre albedrío individual y la deliberación colectiva frente a los grandes desafíos de la humanidad.

**1.1** – La Transversale des Réseaux Arts Sciences facilita a cada uno de sus miembros la cadena de implementación de las actividades entre artes y ciencias cuya imprescindible complementariedad hemos experimentado todos:

investigación, creación/ producción, divulgación y acción cultural vinculada a todas las etapas de la Educación Artística Científica y Terrestre (EACT).

Se debe añadir a esta cadena toda actividad de transferencia a otros sectores de actividad, la comunicación y la edición, la valorización en sus respectivos campos, los diferentes niveles de formación asociados y la patrimonialización.

**1.2** – La Transversale des Réseaux Arts Sciences trabaja para que esta cadena y esta lógica transdisciplinaria, transversal e intermedial sea reconocida por las políticas públicas y por los diferentes organismos y federaciones implicados.

**1.3** – La Transversale des Réseaux Arts Sciences promueve la comprensión de los procesos de acción, facilitando los intercambios y métodos de investigación entre sus miembros en los diferentes ecosistemas. La Transversale des Réseaux Arts Sciences promueve la transversalidad territorial, la transdisciplinaria en los campos de investigación y la intermedialidad en la producción de obras y proyectos.

**1.4** – La Transversale des Réseaux Arts Sciences promueve la colecta y organización de los recursos y datos generados por la actividad entre las artes y las ciencias.

## 2

### ORGANIZACIÓN

Para cada una de las estructuras participantes, la Transversale des Réseaux Arts Sciences es un acuerdo, una contribución voluntaria para un proyecto

nacional e internacional en favor de la actividad a escala local.

Cada estructura participante tiene experiencia práctica en la ejecución de proyectos que vinculan las artes y las ciencias en su territorio.

La Transversale des Réseaux Arts Sciences está controlada por un comité de coordinación establecido por los miembros fundadores y por miembros cooptados por los miembros fundadores.

### 3

## ACCIONES

**3.1** – Análisis de los dispositivos que favorecen la cadena de implementación y contribución a la creación de un espacio de recursos.

**3.2** – Constituir un espacio de recursos para la producción y los lugares de producción.

**3.3** – Promover la realización de proyectos conjuntos.

**3.4** – Investigar sobre la relación entre las artes y las ciencias e implementar un dispositivo de categorización para las contribuciones.

**3.5** – Puesta en valor de los proyectos derivados de la relación entre las artes y las ciencias.

**3.6** – Búsqueda de fondos colectivos comunes y respuesta a convocatorias de proyectos a nivel interregional, nacional y europeo.

**3.7** – Procurar que nuestras actividades sean integradas en las políticas públicas.

**3.8** – Favorecer la emergencia de enfoques de Educación Artística Científica y Terrestre (EACT).

**3.9** – La EACT : Educación Artística Científica y Terrestre favorece la emergencia de nuevos imaginarios con relación al mundo individual y colectivo, fomentando nuevas concepciones sobre la relación a la naturaleza y a lo vivo, sobre las relaciones humanas (tanto entre hombres y mujeres, como entre los grupos sociales).

La EACT favorece la experimentación y la transmisión de culturas de libre albedrío, fomentando el desarrollo individual y colectivo, así como la formación de un pensamiento crítico y ecociudadano en coherencia con las preocupaciones y retos ecológicos, tecnológicos y culturales contemporáneos.

TRADUCTION  
NIZZA SANTIAGO

## TRAS

### La Transversale des Réseaux Arts Sciences (Transversale delle Reti Arte Scienza)

I presenti firmatari del testo di costituzione della Transversale des Réseaux Arts Sciences si associano per favorire la loro attività di sviluppo di progetti tra arte e scienza. Questa associazione è aperta a tutti gli operatori o strutture che si riconoscano con questo pensiero e che operano in un network formale o informale dedicato alla relazione tra arte e scienza.

### Definizione

I presenti firmatari concordano sulla proposta condivisa di definizione della relazione tra arte e scienza :

Essa crea le **condizioni d'incontro** tra artisti e scienziati e/o artisti e tecnologi.

Questo incontro può dare luogo a una creazione inedita che può prendere forma di :

– Una **produzione artistica** (esposizione, spettacolo, installazione, multimedia, performance, testo) ;

e/o

– Un **contributo a un progetto di ricerca** (pubblicazione derivata da una ricerca teorica o pratica combinando arte, scienza e tecnologia) ;

e/o

– Un **innovazione tecnologica** (design, process, innovazione aperta, software, prototipo)

e/o

un **innovazione sociale** (dispositivo, process, protocollo).

Questi incontri tra arte e scienza o tra arte e tecnologia sono sperimentali, creativi e poetici. Possono prodursi attraverso uno scambio, una collaborazione, un lavoro condiviso.

## Considerazioni

- Considerando che l'esperienza e l'attività dei promotori del presente testo li conducano a immaginare quotidianamente dei progetti tra artisti e scienziati che richiedano un approccio di partnership in network all'interno del loro territorio ;
- considerando che questi progetti non possano essere considerati con una logica chiusa, ma piuttosto con un approccio che contribuisca a nutrire lo spazio pubblico ;
- considerando lo sviluppo esponenziale di progetti tra artisti, scienziati e tecnologi nei territori, nell'approccio ambientale, nelle attività universitarie, nelle attività industriali, nei progetti educativi, nelle istituzioni culturali come nelle nuove forme di espressione ;
- considerando che questa articolazione tra ricerca artistica e ricerca scientifica si avvalga delle questioni etiche, culturali, sociali, economiche, tecnologiche, educative, ecologiche che sono considerate a livello locale, regionale, nazionale, europeo e mondiale ;
- considerando che le pratiche degli individui e dei gruppi si articolano anch'esse tra il molto locale e il molto globale mondializzato ;
- considerando che i processi di degrado della biosfera minacciano l'umanità e la vita nel suo insieme ;
- considerando che i rapporti di dominio tra uomini (rapporti uomini donne, rapporti tra gruppi sociali, ruolo delle minoranze e minoritarie) e di condivisione delle ricchezze minacciano i popoli ;
- considerando che gli immaginari dominanti del rapporto con la natura e con la vita, del rapporto tra uomini e donne, del rapporto tra gruppi sociali offrono caratteri di dominazione, di appropriazione e di usi simili che appare urgente di cambiare ;
- considerando che tutte le attività umane devono urgentemente trasformarsi in pratiche compatibili con la vita e i cicli del vivente, e che a tale titolo una vera cultura artistica e scientifica del terrestre deve inventarsi e trasmettersi in un rapporto rinnovato tra natura e cultura ;
- considerando che l'articolazione tra approcci poetici ed approcci scientifici è in grado di contribuire a costituire le risorse necessarie per l'evoluzione degli immaginari delle pratiche ecologiche, sociali, economiche e politiche, su scala locale e globale ;
- considerando la rivoluzione digitale in corso, rivoluzione che modifica profondamente il rapporto con il mondo, l'immaginario e le pratiche individuali e collettive in tutti i settori della società ;
- considerando che il digitale favorisce la costruzione di un'espressione artistica di interazione tra media senza coprire tutti i campi della ricerca scientifica e dell'espressione artistica ;
- considerando che i progetti tra arte e scienza si creano a partire da linguaggi, pratiche, metodi, sperimentazioni, tecniche e tecnologie ;

- considerando che la relazione tra arte e scienza mette in gioco le trasversalità territoriali e tra le generazioni (luoghi culturali, laboratori di ricerca, università, scuola, imprese, mondo associativo, autorità locali...);
- considerando che questa relazione favorisce gli scambi interdisciplinari, nel campo della scienza (dalle scienze dell'universo alle scienze umane passando dalle scienze della vita e le nanotecnologie) come nelle arti (le arti vive, dell'immagine, le arti digitali e di rete, l'architettura, il design...);
- considerando che la cultura dei singoli e dei gruppi, nel 21esimo secolo, sia indissociabile dalla pratica artistica, scientifica e tecnica e terrestre;
- considerando che la nozione di Terrestre ingloba tutto ciò che concorre all'emergenza, allo sviluppo e al mantenimento della vita in tutte le sue forme, in tutte le sue ricchezze, comprese quelle umane;
- considerando che le industrie di consumo culturale non possono costruire da sole le rappresentazioni e gli immaginari dei nostri contemporanei;
- considerando che esiste una richiesta crescente da una parte, dai ricercatori scientifici che desiderano rinnovare il loro approccio a contatto con degli artisti e rendere udibile il risultato dei loro lavori e dall'altra, dagli artisti che desiderano sviluppare la ricerca artistica, mettendo in discussione le pratiche artistiche alla luce delle nuove tecnologie;
- considerando che i metodi delle azioni culturali e educative, le attività di mediazione di culture scientifiche, tecniche e industriali, di pratiche socio educative del digitale, le attività di educazione all'eco-cittadinanza, devono essere immaginate rispetto alla cultura artistica, scientifica, e tecnica e terrestre dei singoli e dei gruppi;
- si considera che l'immaginario sia una costruzione individuale e collettiva, che è la prefigurazione mentale di potenziali realtà fisiche e sociali future;
- considerando che le politiche pubbliche, che siano europee, francesi, regionali o locali, non prendono abbastanza in considerazione lo spazio di questi incontri tra arte e scienza e terrestre, come il modo in cui queste attività possono contribuire a soddisfare le problematiche di sviluppo dell'immaginario, di ricerca di soluzioni ambientali, educative, economiche e sociali innovative;
- considerando che le mutazioni in corso vanno fino a interrogare le strutture della repubblica e le fondamenta di un servizio pubblico per la ricerca, l'arte, la cultura e l'educazione;
- considerando che le arti e le scienze sono degli elementi strutturanti della costruzione europea;
- considerando che le iniziative di ricerca e di creazione sono di per sé un patrimonio europeo;
- considerando che è nostro dovere costruire il patrimonio di domani e che questo patrimonio è costituito da un'azione volontaria;
- considerando che le più alte espressioni dell'attività umana, qualunque siano, non possono essere destinate a un numero

ristretto di prescelti, ma che devono essere considerate in una dimensione doppiamente universale: universale, senza distinzione di origine, sesso, genere, età, classe sociale; universale in considerazione del destino comune dell'umanità e del vivente.

La Transversale des Réseaux Arts Sciences si costituisce tra i firmatari di questo manifesto.

## 1

### OBIETTIVI

Prendendo in considerazione le numerose scuole di pensiero e d'ideologie presenti nei nostri settori di attività, ci sembra necessario stabilire delle nuove chiavi di lettura e costruire una relazione laica alla tecnologia che incoraggi il libero arbitrio individuale e la deliberazione collettiva di fronte alle grandi sfide dell'umanità.

**1.1** – La Transversale des Réseaux Arts Sciences favorisce per ogni membro la messa in atto delle attività tra arte e scienza di cui, ciascuno di noi, ha sperimentato l'indispensabile complementarità: ricerca, creazione/produzione, diffusione, azione culturale associata a tutte le tappe. Devono aggiungersi a questa catena di attività il trasferimento verso altri settori di attività, la comunicazione e l'edizione, la valorizzazione nei rispettivi campi, i diversi livelli di azione culturale associata e l'Educazione Artistica Scientifica e Terrestre (EAST).

**1.2** – La Transversale des Réseaux Arts Sciences lavora per riconoscere questa catena e questa logica transdisciplinare, trasversale e intermediale all'interno delle politiche pubbliche e nei differenti organismi o federazioni di organismi coinvolti.

**1.3** – La Transversale des Réseaux Arts Sciences promuove la comprensione dei meccanismi d'azione, favorisce gli scambi e le ricerche di metodi tra i membri e nei differenti ecosistemi. La Transversale des Réseaux Arts Sciences incoraggia la trasversalità nei territori, la logica transdisciplinare nei campi della ricerca e intermedialità nella produzione di opere e di progetti.



**1.4** – La Transversale des Réseaux Arts Sciences favorisce la collezione e organizzazione di risorse e di dati generati dall'attività tra arte e scienza.

## 2

### ORGANIZZAZIONE

La Transversale des Réseaux Arts Sciences, per ogni struttura partecipante, costituisce un accordo di contribuzione volontaria a un progetto nazionale e internazionale che incoraggia l'attività in scala locale.

Ogni struttura partecipante ha un'esperienza concreta di esecuzione sul proprio territorio di progetti tra arte e scienza.

La Transversale des Réseaux Arts Sciences è guidata da un comitato di coordinamento costituito dai membri fondatori e dai membri scelti dai membri fondatori.

**73**

## 3

### AZIONI

**3.1** – Garantire la sicurezza dei dispositivi che favoriscono la messa in atto e la contribuzione alla creazione di uno spazio di risorse.

**3.2** – Costituzione di uno spazio di risorse per la produzione e i luoghi di produzione.

**3.3** – Favorire la realizzazione di progetti comuni.

**3.4** – Ricerca sulla relazione tra arte e scienza e messa in atto di un dispositivo di categorizzazione contributiva.

**3.5** – Valorizzazione di progetti nati dalla relazione arte e scienza.

**3.6** – Ricerca di finanziamenti comuni e risposta a progetti a livello inter regionale, nazionale e europeo.

**3.7** – Agire per la presa in considerazione delle nostre attività da parte delle politiche pubbliche.

**3.8** – Favorizzare l'emergenza di iniziative di Educazione Artistica Scientifica e Terrestre

**3.9** – L'EAST - Educazione Artistica Scientifica e Terrestre favorisce l'emergenza di nuovi immaginari del rapporto con il mondo, individuale e collettivo, di nuovi immaginari del rapporto con il vivente, di nuovi immaginari del rapporto tra essere umani (tra uomini e donne, tra gruppi sociali).

L'EAST favorisce la sperimentazione e la trasmissione di culture del libero arbitrio permettendo lo sviluppo individuale e collettivo, la formazione di uno spirito critico ed eco-cittadino, in collegamento con sfide ecologiche, tecnologiche e culturali contemporanee.

TRADUCTION

FABRICE BONGIORNI

# LES MEMBRES

AU 1<sup>ER</sup> JANVIER 2021

01

## AADN

Arts et Cultures Numériques – Lyon

•

02

## ATHÉNOR

Scène nomade de diffusion et de création – Saint-Nazaire

•

03

CC91, Collectif pour la Culture en Essonne – Chilly-Mazarin

•

04

## SCÈNE DE RECHERCHE - ENS PARIS-SACLAY

•

05

## LA CHAIRE ARTS & SCIENCES

Palaiseau

•

06

## LA DIAGONALE PARIS-SACLAY

Saint-Aubin

•

07

## LIEU MULTIPLE / ESPACE MENDÈS FRANCE

Centre de culture scientifiques, technique et industrielle - Poitiers

•

08

## FACTS

Festival arts et sciences de l'université de Bordeaux

•

09

HEXAGONE Scène Nationale Arts Sciences - Grenoble Alpes-Métropole

•

10

## LE CITRON JAUNE

Centre national des arts de la rue – Port-Saint-Louis-du-Rhône

11

## OARA

Office Artistique de la Région Nouvelle-Aquitaine – Bordeaux

•

12

## PASSERELLE ARTS SCIENCES TECHNOLOGIES – Albi

•

13

## LE QUAI DES SAVOIRS

Centre de culture scientifiques, technique et industrielle – Toulouse

•

14

## SCRIME

Studio de création et de recherche en informatique et musiques expérimentales de l'université de Bordeaux

•

15

SIANA Centre de ressources pour les cultures numériques – Evry

•

16

## THÉÂTRE DE LIÈGE

Centre Dramatique de la Fédération Wallonie-Bruxelles – Liège (Belgique)

•

17

## THÉÂTRE NOUVELLE GÉNÉRATION

Centre Dramatique National – Lyon

•

18

## LES TRÉTEAUX DE FRANCE

Centre Dramatique National – Aubervilliers

•

19

## VÉLO THÉÂTRE

Scène conventionnée – Apt



16  
LIÈGE

18  
AUBERVILLIERS  
PARIS  
4 6  
5 PALAISEAU 3 15 EVRY  
CHILLY-MAZARIN

2  
SAINT-NAZAIRE

7  
POITIERS

1 17  
LYON

8  
11 14  
BORDEAUX

9  
MEYLAN  
GRENOBLE-ALPES

12  
ALBI  
13  
TOULOUSE

19  
APT  
10  
PORT-SAINT-LOUIS  
DU-RHÔNE

– Graphisme

[www.fred-mille-design.fr](http://www.fred-mille-design.fr)

(édition 2016)

[www.juliengaillardot.com](http://www.juliengaillardot.com)

(édition 2021)

© Juin 2020



[WWW.RESEAU-TRAS.EU](http://WWW.RESEAU-TRAS.EU)